

实用英语：听懂新闻英语的十大方法 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/646/2021\\_2022\\_\\_E5\\_AE\\_9E\\_E7\\_94\\_A8\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_c96\\_646069.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E5_AE_9E_E7_94_A8_E8_8B_B1_E8_c96_646069.htm) 要想学好英语，练习听新闻英语那是必须的，因此，百考试题实用英语站小编就教各位十个听懂新闻英语的方法。（一）尽量先以自己熟悉的语言了解新闻内容 刚到ICRT国内新闻中心上班的外籍记者，虽然多半中文程度并不差，但是有时候“新闻中文”并不强，在翻译或阅读一些中文的新闻稿时，虽然可以查单字，但要完全了解整体的意思，往往有些困难。发生这样的状况，我会建议他们先去看英文报纸的同样一则新闻，透过自己的母语，了解其中的来龙去脉，再回来看中文稿时，本来以为很复杂的内容，就变得简单多了。同样的，在进行当天的英文新闻学习前，先从中文的媒体了解当天主要的国际或国内新闻内容，在听英文新闻时，就容易多了。当然，这是在学习期间，过了入门的阶段，就不需要了。（二）掌握各类新闻英语的有限单字 世界之广，事件之多，大部分的人一定认为，要掌握新闻英语的相关单字，恐怕好几千个，要背完一整本的新闻字库，才有办法听懂。这个想法似乎很合逻辑，但是其实有个极大的错误，从政治新闻到娱乐新闻，当然很可能有几千个单字，但是相关的单字每几个月，甚至每几年才出现一次，就是所谓的rarely used vocabulary（罕见单字），例如：multilateral currency realignment（跨国货币调整）或planned obsolescence（计画的陈废），如果连这些也要背，那可真是不得了。幸好，每天新闻会遇到的单字，八成五以上，都是我们称为的commonly used vocabulary（常用单字

)。换言之，只要你能掌握这五、六百个重复出现的单字（也就是本书所介绍的字汇），就可以听懂八成五以上的新闻。其它一些较专门的财经或科学等新闻字汇，等主要的单字会了之后，再慢慢的增加难度。（三）遇到听不懂的地方不要去想它，继续听下去你一定有个经验，在听英语新闻或英语节目时，遇到一个你不会的字或没听清楚的段落，就开始想它的意思，往往造成接下来的内容全都没听清楚。所谓“一心不能二用”，绝不可在听的同时，边想前一句的意思，要养成一个习惯，那就是遇到不太懂的地方不要停下来思考，专心听下去。某个段落没听懂，可能的原因有几个，也许有个没学过的单字，或有较特殊的句型，也许主播播报的速度一时加快，甚至自己分心没听好。无论原因是什么，不管它就继续听下去，还是有可能将主要内容听懂，因为九成九的时候，漏掉一点，不会是关键到让你无法连接下面的意思，但是如果思惟卡在前一句，肯定全军覆没。但如果另外那一成确实是关键呢？要是有空，可以上网找相关内容的新闻，了解一下是否有关键单字或内容较不熟悉，如果是重要新闻，一般来讲不会报一次就不报了，可以收听当天其它整点新闻的播报，也许还可以听到同样的新闻，也许听第二次就完全了解了！（四）不要太在乎特殊难懂的人名及地名 2000年初夏，斐济发生政变，没多久就宣布戒严令，军方的领导人，头衔连姓名叫“Fiji military commander Commodore Frank Bainimarama”，每次我播报新闻，念到这里时，都差点要吃螺丝。想一想，连我都要花时间先练习这些较难念的名字，而听众听我播报，三秒就过去了，难怪有人对这些外国人名及地名叫苦连天。遇到这样的状况时，该怎么办呢？别理它

吧！说实话，我自己听 BBC 或 CNN 的新闻，也常常听到不太熟悉的人名或地名，如某国家的人，也许我没听过，很可能听完新闻你再问我，我也答不出来他的名字，但是多半时候对了解新闻内容并不影响，我只要知道他是某国的国会领导人就够了。再如俄罗斯南部某个难念的小城镇发生什么事，清楚它是俄罗斯南部的小城镇，足够我了解新闻内容。你也可以试试这种方法，不要为复杂的名称所困扰。当然，重要的新闻人物及地名还是得熟悉一下。（五）以正确的播报速度来学习 我刚来台湾时，常常有人找我为一些英文教材配音。进录音室时，我坐在麦克风前，拿了稿子开始念，没念几句，负责人请我是否可以念慢些，于是我从头开始，放慢了速度，念了几句，他又问我可不可以再慢些。等到教材出版后，我听了卡带，自认为不但听起来怪怪的，对学会也没有帮助，因为人正常说话根本不是这样的。经常有本地朋友抱怨，我在 ICRT 播报新闻的速度，快得让他们听不太懂，我只能说，这是播报新闻正常的速度，即使 ICRT 播的慢些，等到你要听 BBC 或 CNN，还是会听不懂。那该怎么办呢？我来台湾时，基本的中文会话不成问题，时间久了，报纸也能读看，但是打开中广或三台的新闻，还是觉得“雾煞煞”，于是我将中文新闻录音下来，重复的听，如果不会的单字，请朋友帮忙听一下，听到上百遍，直到完全听懂为止。因为我自己这样的练习，现在听中文新闻，一个字都不会漏掉。有了手上的这套教材，你不用自己录音，更不需要麻烦别人帮忙听，但是你会发现，专业的播音员录制在 CD 片上的新闻都是以正常的速度播报，因为这样才能真正的学会新闻英语，如果听不太懂，多听几次，一定大有进展。但是，如果

用一些速度放慢的教材，那只能永远听教材，真正新闻的速度会跟不上。（六）尽快锁定大略的新闻内容 不知你是否注意过，听英语新闻时，主播经常会在报某条新闻前，来句类似And now in sports...（现在进入体育新闻），或Turning to the Middle East ...（转向中东地区.....）或In U.S. election race news...（有关美国选举新闻.....）等，没有一定格式或说法，这样短短的一句，就是要让不同类型新闻的转变自然些。播报某条新闻前，来个这样的“自我介绍”，对学习新闻英语是很有帮助的。怎么说呢？我举个简单的例子，到目前为止，我听得懂的台语还是有限，如果随便跟我说几句，我很可能听不懂，但是若有人先让我知道他准备跟我聊的话题，接下来对我就容易的多了。这个情形跟新闻前给你一个小提示一样，知道即将要接收哪一类的讯息，可以先准备一下自己的思惟。当然，不是每条新闻前都会给你这样的提示，要是没有，自己也得赶快锁定内容及方向，如果看电视新闻的话，可以试着从画面了解是哪一类的新闻；若是广播的话，也应该从第一句就可以判断。（七）经常听，经常练习 或许你会认为这么简单的道理不用说也知道，但是你会发现，最简单的道理也是最重要的。我记得刚来台湾不久，中文尚未十分流利，只要回美国几个星期，回台湾之后，讲起中文来，舌头便不听使唤，结结巴巴的。后来，我与美国史丹福大学的一个东方语言学教授聊起来，他说，其实只要每天花点时间接触它，就可以完全避免这样的状况。（八）虽然要“听”新闻，正确的“说”也很重要 本书的目的，是让你打好收听新闻英语的基础，做个一流的“听众”，但听力再怎么好的中国人，不会自己想做英语主播，所以为什么要管发音呢

？其实，这个道理是很简单，如果自己对某一个新闻单字的发音不对，很可能会听不懂，例如唱片或记录叫record，录音也叫record，但是前者念re ' cord，后者念 ' record，如果认为这个字只有一个发音，很可能就会弄混。有时候也很容易将两个不同单字的发音弄混，例如：Philadelphia battered Chicago, winning 14 to 1.（费城击败芝加哥，以14比1赢球。）如果这句的battered听成batted，虽然发音接近，但意思就错了。避免这方面问题最好的方法，就是听本书所附的CD时，单字的部分自己也跟着念。如果花一点时间确定自己的发音是否正确，对听懂新闻英语也会有帮助。（九）了解学习新闻英语的过程及进步的速度 学习任何东西，尤其是语言，就像滚雪球一样，愈滚愈大，到了某个阶段，学习的速度会自然而然的加快。学习新闻英语的起步阶段，也许经常觉得听不懂，但是继续努力，不知不觉会发现，费的精神较少，但听得懂的部分变多了。为何了解这个过程是诀窍之一呢？因为很多人还不到“半途”就以为自己学不会，但是其实只要有恒心，绝对可以有令人非常满意的成果。（十）对自己有信心 一定有人说，讲这个谁都知道，但不少人对自己却是没有信心或信心缺乏，而对自己学习的进度及成果大打折扣。英文有句话：We are our own worst enemy.（最大的敌人，便是自己），虽然学新闻英语一点都不难，但如果心里想：“我一定学不会”。还没有开始奋战，已经被自己打败了，要突破自己设下的心里障碍，比实际学习的障碍还更困难。也要对自己有信心，英文有另外一句话，就是What the mind can conceive, it can achieve. 相关推荐：#0000ff>看新闻学英语：全国每年百万人丢身份证 #0000ff>看新闻学英语：“新兴

产业”的英文表达 #0000ff>看新闻学英语：“跨越式发展”  
怎么说 #0000ff>看新闻学英语：布莱尔取消“签售会”  
#0000ff>看新闻学英语：语文课本删除大量经典文章 100Test  
下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问  
[www.100test.com](http://www.100test.com)